

USER MANUAL
BENUTZERHANDBUCH
UŽIVATELSKÝ MANUÁL
POUŽÍVATEĽSKÝ MANUÁL
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



EN ICE MAKER
DE EISWÜRFELMASCHINE
CZ VÝROBNÍK LEDU
SK VÝROBNÍK ĽADU
HU JÉGKÉSZÍTŐ

EIM-4010-BK

eldonex[®]

THANK YOU FOR BUYING AN ELDONEX PRODUCT.

Do you want to be the first to know about other news of Eldonex? Follow us on social media.



#eldonex

- Before putting this product into operation please read through the User's Manual carefully, even if you are already familiar with the use of similar products. Use the product only as described in this User's Manual.
- Keep this User's Manual for future reference. It is an integral part of the product and may contain important instructions for commissioning this product, its operation and cleaning.
- Make sure that all other people handling this product are familiar with this Manual. If you hand the product over to other people, make sure that they read this User's Manual, which shall be given to them together with the product.

We recommend keeping the original packaging of the product, proof of purchase and the warranty card, if supplied, at least for the warranty period. In case of transport, we recommend packing the product in the original packaging, in which it has been delivered in, as it protects it best against damage during transport. Scan this QR code to get the latest version of the User's Manual. In your smartphone, open the QR code reader application and point the smartphone at this code – the page for downloading the latest version of the User's Manual will open:



You can also find the latest version of the User's Manual on our website www.eldonex.com
The text and technical specifications are subject to change.

1 Important Safety Warnings and Instructions

Read carefully and keep for future reference:

- This appliance is intended for use by children 8 years old and older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been given instructions concerning use of the appliance in a safe manner and they understand the potential hazards.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Unpack the product carefully and be careful not to throw away any part of the packaging material until you find all the parts of the product.
- Remove all packaging and marketing materials from the product before first use.
- Take extra care if the product is to be used near children. Always place the product out of their reach. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Do not allow the product to be used as a toy.
- Always install the product on a flat, dry and stable surface.
- The product must only be used in the upright position.
- Do not cover the product.
- Before connecting to the mains, check the product visually to make sure that it is intact and that no damage has occurred during transport.
- Before connecting the product to the electrical socket, make sure that the voltage indicated on the product's label matches the voltage available at your socket.
- Connect the product only to a properly grounded electrical socket.
- Do not use an extension cord to connect the appliance to the mains.
- Do not use the product other than as described in this User Manual.
- The product is intended for household use. It is not intended for commercial use or for continuous operation, e.g., in restaurants.
- The product is intended for indoor use; do not use it outdoors.
- Never use accessories that are not supplied with this product or are not intended for this product.
- You should not repair or modify the product yourself under any circumstances – there is a risk of electric shock! Entrust all repairs and adjustments to this product to a professional company / service company. Interference with the product during the warranty period exposes you to the risk of losing warranty claims.
- Use and store the product away from explosive gases, combustible, flammable and volatile substances (solvents, varnishes, adhesives, etc.).
- Do not expose the product to extreme temperatures, direct sunlight, excessive humidity or excessive dust.
- Do not place the product near heaters, open fire or other appliances or devices that are sources of heat.
- Do not use the product for purposes other than those for which it is intended.
- Do not lay the power cord near hot surfaces or over sharp objects. Do not place heavy objects on the power cord. Place the cord so that it will not be stepped on or tripped over. Make sure the power cord does not touch a hot surface.
- If the product's power cord is damaged, ask a qualified service company or a professionally qualified

person to replace it in order to avoid a hazard. It is forbidden to use the product with a damaged mains cable or mains plug.

- Do not pull the power plug out of the electric socket by pulling on the power cord. Forcibly pulling the power cord may cause it to be damaged.
- It is forbidden to control this product via an external time switch, timer or remote control.
- The mains socket to which the product is connected must be freely accessible so that the mains cable can be quickly disconnected from the power supply if necessary.
- Do not spray the product with water or any other liquid.
- If you are not currently using or will not use the product, turn it off and unplug it from the electrical socket. Follow the same procedure before cleaning.
- Allow the product to cool completely before each storage.
- Do not shake the product and make sure that it does not fall to the ground.
- Never place the product on an inclined surface.
- Never cover the air outlet grid and never insert fingers, pencils or other objects into it. This could result in serious injury, short circuit, damage to the product, or fire.
- Never place the product with the air outlet side facing the wall, otherwise the air circulation may be disturbed and the motor may be damaged by overheating.
- Do not use the product if there is no water in the tank.
- The water level in the tank must not exceed the maximum permitted level.
- Once the tank is filled with water, do not lift or tilt the product to prevent water from spilling out of the tank.
- The manufacturer shall not be liable for damages caused by incorrect use of the appliance and its accessories (injuries, burns, scalds, fire, spoilage of food, etc.).
- Do not connect the product to the water mains.
- Use only drinking water in the product.
- Do not insert or store explosive gases, combustible, flammable or volatile substances inside the product (solvents, adhesives, varnishes, etc.).
- Do not use the ice maker to cool food or other objects.
- Do not connect the ice maker to extension cords, but only directly to the electrical socket in the wall.

**CAUTION:**

Risk of fire! The ice maker contains flammable refrigerant!

2 Packaging Contents

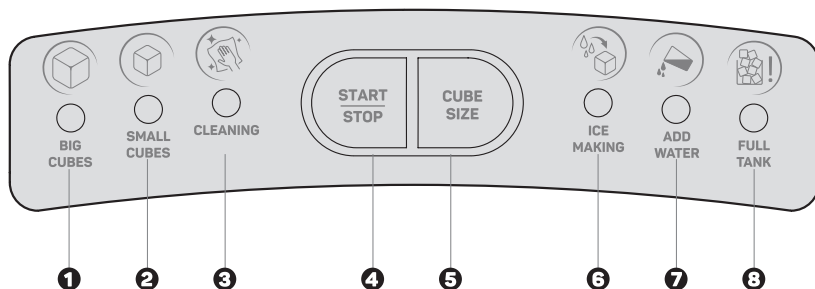
- Ice Maker
- Ice storage container
- Small shovel
- User Manual

3 Description of Each Part

EN
4



B



- | | |
|--|---|
| 1 Indication of production of large ice cubes | 5 Button for selecting the size of ice cubes |
| 2 Indication of production of small ice cubes | 6 Indication of ice cubes production |
| 3 Indication of need for cleaning | 7 Indication of need to add water |
| 4 Push button to Start/Stop production of ice cubes | 8 Indication of a full container with ice |

4 Specifications

- Production capacity: 15 kg of ice cubes per day
- 2 selectable ice cube sizes
- Extra fast production of ice cubes in just 9 minutes
- Removable container for 1.5 kg of ice cubes
- 2.8 l water tank with bottom drain
- Stainless steel casing
- Indication of empty water tank
- Indication of a full ice container
- Lid with window
- Rated voltage: 220-240 V AC
- Rated frequency: 50 Hz
- Rated current: 0.9 A
- Rated power input: 145 W
- Refrigerant type: R600a
- Refrigerant weight: 25 g
- Insulation material: Cyclopentane
- Climate class: S/N/ST/T

5 Service

Before putting the ice maker into operation

1. Read this User Manual first before putting the ice maker into operation and before connecting it to the mains.
2. Make sure that the product does not contain protective stickers, foils or other materials intended only for its transport to the customer and that protect the product from scratches and damage. Remove them before use.
3. Connect the plug **A 6** of the mains cable **A 7** to the mains.
4. The indicator **B 1** lights up permanently and the indicator **B 6** flashes.
5. Open the lid **A 1**, remove the ice basket **A 3** and fill the container with water up to the MAX line.
6. Put the ice basket **A 3** back to the ice maker and close the lid **A 1**.



Caution:

Fill the tank only with cold drinking water.
Do not pour warm or hot water into the container, as this could damage the ice maker!

Production of ice cubes

1. Choose the required ice cube size by pressing **B 5** repeatedly. Depending on the selected size, the following lights up:
 - indicator **B 1** in case of a request for large ice cubes (size approx. 23 × 37 mm)
 - indicator **B 2** in case of a request for small ice cubes (size approx. 17 × 36 mm)
2. To start or stop making ice cubes, press **B 4** (START/STOP).

The ice maker will start the production of ice cubes in batches of 10 pieces. The first batch of ice cubes is made in about 10-15 minutes, depending on the water temperature and the room temperature. The ice maker will then supply another batch of ice cubes to the basket **A 3** every approx. 10 minutes until the water tank is depleted.



Caution:

If you do not produce ice regularly, we recommend draining the tank once a week, clean it and replace the water in it.



Tip:

You can put the entire basket **A 3** in the freezer.

Warning indications

Indicator	Problem	Solution
B 3	Need to clean the water tank.	Drain the water from the container and clean it with a dry clean cloth.
B 7	Empty water container.	Add water to the container. To start making ice again, press button B 4 (START / STOP).
B 8	Filling the maximum capacity of the basket with ice.	Remove the ice from the basket A 3 ; ice making will resume in about 5 seconds.

6 Cleaning and Maintenance

**Notice:**

Unplug the power cord before each cleaning of the ice maker!

- Cleaning and maintenance carried out by the user shall not be made by children unless they are at least 8 years old and under supervision. Children under the age of 8 must be kept out of the reach and power supply of the appliance.
- Never clean the ice maker under running water. Do not rinse it or immerse it in water!
- Clean and check the appliance cover grids frequently to ensure good operation of the appliance.
- Use a soft cloth dampened in lukewarm water to clean the outside parts of the product. Do not use harsh cleaners, diluents or solvents, otherwise the surface of the product may be damaged.

Postup při čištění

1. Switch off the ice maker with button **B 4**. Switching off is signalled by flashing of the indicator **B 6**.
2. Unplug the plug **A 6** of the mains cable **A 7** from the mains.
3. Move the ice maker over the kitchen sink or washbasin so that the bottom drain **A 9** is above the kitchen sink or washbasin.
4. Remove basket **A 3** from the ice maker.
5. Open the drain **A 5** and allow all water to drain from the ice maker.
6. Close the drain.
7. Fill the ice maker with clean water. In case of heavy contamination, you can add a tablespoon of food citric acid.
8. Reconnect the plug **A 6** of the mains cable **A 7** to the mains. Switching on is signalled by flashing of the indicator **B 6**.
9. Press the button **B 5**. The indicator **B 3** now lights up permanently.
10. Start cleaning by pressing the button **B 4**. The indicator **B 6** now lights up permanently.

11. The ice maker starts automatic cleaning, which takes about 6 minutes.
12. The end of the cleaning is signalled by permanent lighting of the indicator **B 6**.
13. Open the drain **A 5** and allow all water to drain from the ice maker.
14. Close the drain.
15. Clean the inside of the ice maker with a cloth slightly dampened in hot water.
16. Fill the ice maker with clean water and return the basket **A 3** to it.

7 Notices

EN
9

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Packaging materials and old appliances shall preferably be recycled. The packaging materials of this product can be disposed of as sorted waste. The same applies to the plastic bags made of polyethylene (PE) and other materials – please hand them over for recycling.



DISPOSAL OF WASTE ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT

In accordance with the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), this appliance is labeled with this symbol on the product or its packaging to indicate that this product shall not be treated as household waste. It must be disposed of at a collection site for recycling of waste electrical and electronic equipment. The proper disposal of this product helps to prevent adverse impacts on the environment and human health, which could otherwise result from improper waste disposal. The disposal shall be carried out in accordance with waste management regulations. For more detailed information about the recycling of this product, contact the local authorities, household waste disposal services or the shop where you have bought the product. For proper disposal, renewal and recycling, hand the products over to the designated collection sites. Alternatively, in some EU or other European countries, you can return the products to your local dealer when buying an equivalent new product. The proper disposal of this product helps to preserve valuable natural resources and prevent potential adverse impacts on the environment and human health, which could result from improper waste disposal. For details, contact your local authorities or the nearest collection facility. In case of improper disposal of this type of waste, fines may be imposed in accordance with national legislation.

For business entities in the EU countries

If you want to dispose of electrical and/or electronic equipment, please contact your dealer or supplier for the necessary information.

Disposal in other countries outside the European Union

This symbol is valid in the European Union. If you want to dispose of this product, contact your local authorities or your dealer for the necessary information about the proper way of disposal.

In accordance with the law, we provide the take-back, processing and free environmentally friendly disposal of electrical and electronic equipment through the collective system of REMA Systém, a.s. The main purpose is to protect the environment by ensuring the efficient recycling of waste electrical and electronic equipment.

For the current list of collection sites, see the web www.rema.cloud



This product meets all the basic requirements of the applicable EU directives. It is CE marked. This mark indicates the conformity of the product's technical characteristics with the applicable technical regulations.

The EU Declaration of Conformity is available at www.eldonex.com

WIR DANKEN IHNEN FÜR DEN KAUF EINES PRODUKTS VON ELDONEX.

DE
1

**Wollen Sie als Erste mehr über die Neuheiten von Eldonex erfahren?
Folgen Sie uns in den sozialen Medien.**



#eldonex

- Vor der Inbetriebnahme dieses Produktes lesen Sie bitte aufmerksam die gesamte Benutzeranleitung, auch dann, wenn Sie bereits die Verwendung von Produkten ähnlichen Typs kennen. Verwenden Sie das Produkt nur so, wie in dieser Benutzeranleitung beschrieben.
- Bewahren Sie diese Benutzeranleitung für den künftigen Bedarf auf. Sie ist integrierter Bestandteil des Produktes und kann wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme des Produktes, zu seiner Bedienung und Reinigung enthalten.
- Stellen Sie sicher, dass auch sonstige Personen, die mit dem Produkt umgehen, mit dieser Anleitung bekanntgemacht werden. Sofern Sie das Produkt anderen Personen übergeben, achten Sie darauf, dass sie diese Benutzeranleitung gelesen haben, und übergeben Sie sie gemeinsam mit dem Produkt.

Wir empfehlen, die Originalverpackung des Produktes, den Kaufbeleg und ggf. den Garantieschein zumindest für die Dauer der Garantie aufzubewahren. Im Falle des Transports empfehlen wir, das Produkt in jener Originalverpackung zu verpacken, in welcher es geliefert wurde und welche am besten gegen eine Beschädigung beim Transport schützt.

Die neueste Version dieser Benutzeranleitung erhalten Sie durch das Scannen dieses QR-Codes. Öffnen Sie im Smartphone die App mit dem QR-Code-Leser und richten Sie es auf diesen Code (es wird jene Website geöffnet, auf welcher Sie die neueste Version dieser Benutzeranleitung herunterladen können)



Die neueste Version dieser Benutzeranleitung finden Sie auch auf der Website www.eldonex.com
Änderungen des Textes und der technischen Spezifikation vorbehalten.

1 Wichtige Sicherheitshinweise und Anweisungen

**DE
2**

Aufmerksam lesen und für künftigen Gebrauch aufbewahren:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- Packen Sie das Gerät sorgfältig aus und achten Sie darauf, dass Sie keinen Bestandteil des Verpackungsmaterials entsorgen, bevor Sie alle Produktkomponenten gefunden haben.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch die sämtliche Verpackung und das komplette Marketingmaterial vom Produkt.
- Wird das Gerät in der Nähe von Kindern benutzt, widmen Sie dem Betrieb eine erhöhte Aufmerksamkeit. Platzieren Sie das Gerät immer außer die Reichweite von Kindern. Die Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass Sie mit dem Gerät nicht spielen.
- Lassen Sie nicht zu, dass das Gerät als Spielzeug benutzt wird.
- Installieren Sie das Gerät immer auf eine ebene, trockene und stabile Oberfläche.
- Das Gerät darf nur in einer aufrechten Position benutzt werden.
- Decken Sie das Gerät nicht zu.
- Prüfen Sie vor dem Anschluss an das Stromnetz visuell, ob das Gerät in Ordnung ist und ob es während des Transports zu keiner Beschädigung kam.
- Bevor Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen, vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild des Geräts aufgeführte Spannung mit der Spannung in Ihrer Steckdose übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine entsprechend geerdete Steckdose an.
- Benutzen Sie für den Anschluss des Geräts an die Steckdose keinen Verlängerungskabel.
- Benutzen Sie das Gerät nicht anders, als in diesem Benutzerhandbuch beschrieben ist.
- Das Gerät ist zum Haushaltsgebrauch vorgesehen, es ist weder für kommerziellen noch für Dauerbetrieb zum Beispiel in Restaurants bestimmt.
- Das Gerät ist zum Gebrauch in Innenräumen vorgesehen. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Benutzen Sie kein Zubehör, das nicht im Lieferumfang dieses Geräts enthalten war oder nicht für dieses Gerät bestimmt ist.
- Reparieren Sie das Gerät auf keinen Fall selbst und führen Sie am Gerät auch keine Anpassungen – Stromschlaggefahr! Überlassen Sie die sämtlichen Reparaturen und Einstellungen am Gerät einem Fachunternehmen/Werkstatt-Service. Eingriffe in das Gerät während der Garantiezeit können zum Verlust der Gewährleistung führen.
- Das Gerät ist außer Reichweite von explosiven Gasen, entzündbaren, brennbaren und flüchtigen Stoffen (Lösungsmittel, Lacke, Klebstoffe etc.) zu benutzen und lagern.
- Setzen Sie das Gerät extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung und zu hoher Feuchtigkeit nicht aus. Platzieren Sie das Gerät nicht in Räumlichkeiten mit zu intensiver Staubbildung.
- Platzieren Sie das Gerät nicht in die Nähe von Heizkörpern, offener Flamme und anderen Geräten oder Anlagen, die als Wärmequelle anzusehen sind.

- Benutzen Sie das Gerät nicht zu anderen als bestimmungsgemäßen Zwecken.
- Legen Sie das Netzkabel nicht in die Nähe von heißen Flächen oder über scharfe Gegenstände. Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel. Platzieren Sie das Netzkabel so, dass es nicht betreten werden kann und keine Stolpergefahr darstellt. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel keine heiße Oberfläche berührt.
- Sollte das Netzkabel des Geräts beschädigt sein, wenden Sie sich an einen Fachservice oder eine entsprechend qualifizierte Person, um den Eintritt einer gefährlichen Situation vorzubeugen. Das Gerät mit einem beschädigtem Netzkabel oder Netzkabelstecker darf nicht benutzt werden.
- Ziehen Sie nie an der Netzanschlussleitung, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Immer nur am Netzstecker des Netzkabel ziehen. Das Netzkabel kann durch ein gewaltsames Ziehen beschädigt werden.
- Dieses Gerät darf nicht über einen externen Zeitschalter, Timer oder eine Fernbedienung angeschlossen werden.
- Die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen ist, muss frei zugänglich sein, damit das Netzkabel im Bedarfsfall schnell vom Stromnetz getrennt werden kann.
- Vermeiden Sie das Bespritzen des Geräts mit Wasser oder sonstigen Flüssigkeiten.
- Wenn Sie das Gerät nicht gerade benutzen oder nicht benutzen werden, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Verfahren Sie zwecks Reinigung ebenso.
- Lassen Sie das Gerät immer ganz abkühlen, bevor es gelagert wird.
- Schütteln Sie mit dem Gerät nicht und achten Sie darauf, dass es nicht auf den Boden fällt.
- Legen Sie das Gerät nie auf eine geneigte Oberfläche.
- Verdecken Sie nie das Luftaustrittsgitter, greifen Sie nicht mit den Fingern hinein und stecken Sie auch keine Stifte oder sonstige Gegenstände hinein. Es könnte zu einer ernsthaften Verletzung, zum Kurzschluss, zur Beschädigung des Geräts oder zum Brand führen.
- Platzieren Sie das Gerät nie mit der Luftaustrittsseite zur Wand, es könnte zur Einschränkung der Luftzirkulation und somit zur Motorbeschädigung durch Überhitzung kommen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es im Behälter kein Wasser gibt.
- Der Wasserstand im Behälter darf das zugelassene Höchstniveau nicht überschreiten.
- Ist der Behälter mit Wasser gefüllt, dürfen Sie das Gerät weder heben noch kippen, damit das Wasser aus dem Behälter nicht ausgeschüttet wird.
- Der Hersteller ist für keine Schäden verantwortlich, die durch eine unsachgemäße Benutzung des Geräts und dessen Zubehörteile verursacht werden (Verletzung, Brandwunden, Verbrühung, Brand, Lebensmittelabwertung etc.).
- Schließen Sie das Gerät nicht an die Wasserleitung an.
- Benutzen Sie für das Gerät nur Trinkwasser.
- In der Eiswürfelmaschine dürfen keine explosiven Gase, entzündbaren, brennbaren und flüchtigen Stoffe (Lösungsmittel, Klebstoffe, Lacke, etc.) abgelegt oder gelagert werden.
- Benutzen Sie die Eiswürfelmaschine nicht zum Kühlen von Lebensmitteln oder sonstigen Gegenständen.
- Schließen Sie die Eiswürfelmaschine nicht über Verlängerungskabel, sondern ausschließlich direkt über eine Steckdose in der Wand an das Stromnetz an.



HINWEIS:

Brandgefahr! Die Eismwürfelmaschine enthält ein brennbares Kühlmittel!

DE
4

2 Inhalt der Packung

- Eismwürfelmaschine
- Eismwürfelbehälter
- Schaufel
- Bedienungsanleitung

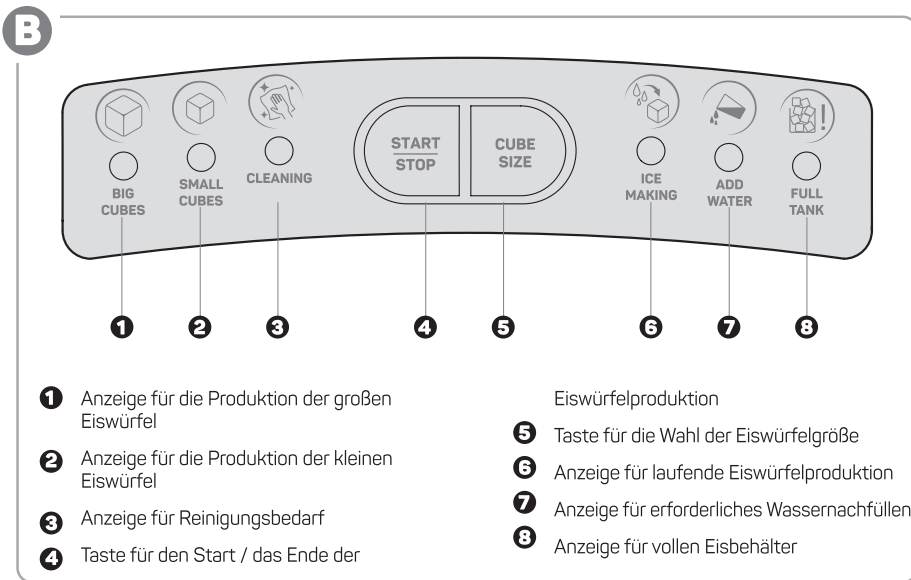
3 Beschreibung der einzelnen Teile

A

DE
5



- 1 Deckel
- 2 Sichtfenster
- 3 Eiswürfelkorb
- 4 Eiswürfelschaufel
- 5 Bedienpaneel
- 6 Netzkabelstecker
- 7 Netzkabel
- 8 Lüfteraustritt
- 9 Wasserauslass (im unteren Bereich der Eiswürfelmaschine)



4 Spezifikation

- Produktionskapazität: 15 kg Eiswürfel pro Tag
- 2 Eiswürfelgrößen zur Auswahl
- Extra schnelle Eiswürfelproduktion – schon in 9 Minuten
- Herausnehmbarer Vorratsbehälter für 1,5 kg Eiswürfel
- 2,8 l Wassertank mit Auslass unten
- Edelstahl-Gehäuse
- Anzeige für leeren Wasserbehälter
- Anzeige für vollen Eisbehälter
- Deckel mit Sichtfenster
- Nennspannung: 220-240 V~
- Nennfrequenz: 50 Hz
- Nennstrom: 0,9 A
- Nennstromaufnahme: 145 W
- Kühlmitteltyp: R600a
- Kühlmittelgewicht: 25 g
- Isolierstoff: Cyclopentan
- Klimaklasse: S/N/ST/T

5 Bedienung

Vor der Inbetriebnahme der Eiswürfelmaschine

1. Lesen zuerst dieses Benutzerhandbuch komplett durch, bevor Sie die Eiswürfelmaschine in Betrieb nehmen und an das Stromnetz anschließen.
2. Prüfen Sie, dass sich am Gerät keine Schutzkleber, Folien oder andere nur für den Transport zum Kunden vorgesehenen und das Produkt vor Kratzern und Beschädigung schützenden Werkstoffe befinden. Sollte dies der Fall sein, sind diese vor dem Gebrauch des Geräts zu entfernen.
3. Schließen Sie den Stecker **A 6** des Netzkabels **A 7** an das Stromnetz an.
4. Die Anzeige **B 1** leuchtet dauerhaft auf und die Anzeige **B 6** beginnt zu blinken.
5. Öffnen Sie den Deckel **A 1**, nehmen Sie den Eiskorb **A 3** heraus und füllen Sie den Behälter höchstens bis zum MAX-Strich mit Wasser.
6. Legen Sie den Eiskorb **A 3** zurück und schließen Sie den Deckel **A 1**.



Hinweis:

Füllen Sie den Behälter nur mit kaltem Trinkwasser.

Gießen Sie in den Behälter kein warmes oder heißes Wasser, dies könnte zur Beschädigung der Eiswürfelmaschine führen!

Eiswürfelproduktion

1. Drücken Sie die Taste B 5 mehrmals, um die gewünschte Eiswürfelgröße zu wählen. Je nach der eingestellten Größe leuchtet folgende Kontrolllampe auf:
 - Kontrolllampe **B 1** für große Eiswürfel (ca. 23 × 37 mm)
 - Kontrolllampe **B 2** für kleine Eiswürfel (ca. 17 × 36 mm)
2. Drücken Sie die Taste **B 4** (START/STOP), um die Eiswürfelproduktion zu starten oder zu beenden.

Die Eiswürfelmaschine startet die Eiswürfelproduktion in einer Losgröße von 10 Stück. Die erste Losgröße der Eiswürfel wird je nach der Wasser- und Raumtemperatur in ca. 10–15 Minuten geliefert. Ca. alle 10 Minuten wird die Eiswürfelmaschine den Korb **A 3** mit einer weiteren Losgröße der Eiswürfel füllen, und zwar solange, bis der Wasserbehälter leer wird.



Hinweis:

Sollten Sie das Eis nicht regelmäßig produzieren, empfehlen wir, den Wasserbehälter einmal pro Woche zu entleeren, zu reinigen und mit frischem Wasser zu füllen.



Tip:

Den ganzen Korb **A 3** können Sie in einen Gefrierschrank legen.

Warnanzeigen

Anzeige	Problem	Abhilfe
B 3	Der Wasserbehälter muss gereinigt werden.	Lassen Sie das Wasser aus dem Wasserbehälter ab und reinigen Sie den Wasserbehälter mit einem trockenen und sauberen Tuch.
B 7	Wasserbehälter leer.	Füllen Sie das Wasser im Wasserbehälter nach. Drücken Sie die Taste B 4 (START/STOP), um die Eisproduktion erneut zu starten.
B 8	Die maximale Kapazität des Eiskorbs wurde erreicht.	Entnehmen Sie das Eis aus dem Eiskorb A 3 . Die Eisproduktion wird in ca. 5 Sekunden fortgesetzt.

6 Reinigung und Wartung

**Hinweis:**

Ziehen Sie den Netzkabel aus der Steckdose vor jeder Reinigung der Eiswürfelmaschine!

- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt. Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Sie dürfen die Eiswürfelmaschine nie unter fließendem Wasser reinigen, abspülen oder ins Wasser tauchen!
- Reinigen und kontrollieren Sie die Schutzgitter des Geräts oft, um seine gute Funktion zu gewährleisten.
- Benutzen Sie für die Reinigung der Außenteile des Geräts ein sanftes, nasses Tuch und lauwarmes Wasser. Benutzen Sie keine scharfen Reinigungsmittel, Verdünnungsmittel oder Lösungsmittel, da es zur Beschädigung der Oberfläche des Geräts kommen könnte.

Reinigungsablauf

1. Drücken Sie die Taste **B 4**, um die Eiswürfelmaschine auszuschalten. Das Ausschalten wird durch die blinkende Kontrolllampe **B 6** signalisiert.
2. Trennen Sie den Stecker **A 6** des Netzkabels **A 7** vom Stromnetz.
3. Bringen Sie die Eiswürfelmaschine zum Spül- oder Waschbecken. Der untere Wasserauslass **A 9** muss sich über dem Spül- oder Waschbecken befinden.
4. Entnehmen Sie den Korb **A 3** aus der Eiswürfelmaschine.
5. Öffnen Sie den Auslass **A 5** und lassen Sie das ganze Wasser aus der Eiswürfelmaschine ausfließen.
6. Schließen Sie den Auslass.

7. Füllen Sie die Eiswürfelmaschine mit frischem Wasser. Sollte die Eiswürfelmaschine stark verschmutzt sein, können Sie einen Teelöffel Zitronensäure in Lebensmittelqualität dazugeben.
8. Schließen Sie den Stecker **A 6** des Netzkabels **A 7** wieder an das Stromnetz an. Das Einschalten wird durch die blinkende Kontrolllampe **B 6** signalisiert.
9. Drücken Sie mehrmals die Taste **B 5**, bis die Kontrolllampe **B 3** aufleuchtet.
10. Drücken Sie die Taste **B 4**, um den Reinigungsprozess zu starten. Jetzt leuchtet die Kontrolllampe **B 6** dauerhaft auf.
11. Die Eiswürfelmaschine startet die automatische Reinigung, die ca. 6 Minuten in Anspruch nimmt.
12. Nach der Beendigung des Reinigungsprozesses leuchtet die Kontrolllampe **B 6** dauerhaft auf.
13. Öffnen Sie den Auslass **A 5** und lassen Sie das ganze Wasser aus der Eiswürfelmaschine ausfließen.
14. Schließen Sie den Auslass.
15. Reinigen Sie die Eiswürfelmaschine innen mit einem nassen Tuch und heißem Wasser.
16. Füllen Sie die Eiswürfelmaschine mit frischem Wasser und legen Sie den Korb **A 3** wieder hinein.

7 Hinweis

DE
10

HINWEISE UND INFORMATIONEN ZUM UMGANG MIT DER GEBRAUCHTEN VERPACKUNG

Geben Sie dem Recycling der Verpackungsmaterialien und alter Geräte den Vorrang. Das Verpackungsmaterial dieses Produktes kann der Erfassung separierten Abfalls zugeführt werden. Geben Sie ebenso die Kunststoffbeutel aus Polyethylen (PE) und anderen Materialien in der Annahmestelle separierten Abfalls zur Wiederverwertung ab.



ENTSORGUNG GEBRAUCHTER ELEKTRISCHER UND ELEKTRONISCHER GERÄTE

Dieses Gerät ist im Einklang mit der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über elektrischen Abfall und elektrische Geräte (WEEE) durch dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung gekennzeichnet und gibt an, dass dieses Produkt nicht in den Hausmüll gehört. Es ist in die Sammelstelle für das Recycling elektrischer und elektronischer Geräte zu verbringen. Mit der Gewährleistung der richtigen Entsorgung dieses Produktes helfen Sie bei der Verhinderung negativer Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit, welche andernfalls durch die ungeeignete Entsorgung dieses Produktes entstünden. Die Entsorgung hat im Einklang mit den Vorschriften für den Umgang mit Abfällen zu erfolgen. Ausführlichere Information zum Recycling dieses Produktes erhalten Sie beim zuständigen Gemeindeamt, beim Dienst für die Entsorgung von Hausmüll oder in jenem Geschäft, wo Sie das Produkt gekauft haben. Zur korrekten Entsorgung, Erneuerung und Wiederverwertung übergeben Sie diese Produkte an die festgelegten Sammelstellen. Alternativ können Sie Ihre Produkte in einigen Ländern der Europäischen Union oder in anderen europäischen Ländern beim Kauf eines äquivalenten, neuen Produktes beim lokalen Händler abgeben. Durch die richtige Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, wertvolle Naturrohstoffe zu bewahren und potentiellen, negativen Konsequenzen einer falschen Entsorgung für die Umwelt und die menschliche Gesundheit vorzubeugen. Weitere Einzelheiten können Sie beim Gemeindeamt oder beim nächsten Sammelhof anfordern. Eine falsche Entsorgung dieser Art des Abfalls kann im Einklang mit den nationalen Vorschriften mit einer Geldstrafe belegt werden.

Für Unternehmenspersonen in den Ländern der Europäischen Union

Sofern Sie elektrische und elektronische Geräte und Anlagen entsorgen wollen, fordern Sie bei Ihrem Händler oder Lieferanten die erforderlichen Informationen an.

Entsorgung in den sonstigen Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol ist in der Europäischen Union gültig. Sofern Sie dieses Produkt entsorgen wollen, fordern Sie bei den lokalen Behörden oder bei Ihrem Händler die erforderlichen Informationen zur korrekten Art der Entsorgung an.

Gemäß dem Gesetz gewährleisten wir die Rücknahme, die Verarbeitung und die unentgeltliche, umweltfreundliche Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte mittels des kollektiven Systems der Gesellschaft REMA System, a.s. Der Hauptsinn ist der Umweltschutz durch die Gewährleistung des effektiven Recyclings der Abfälle elektrischer und elektronischer Geräte.

Die aktuelle Liste der Sammelstellen finden Sie auf der Website www.rema.cloud



Dieses Produkt erfüllt sämtliche, grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinien, die sich auf dieses Produkt beziehen. Es ist mit dem Zeichen CE gekennzeichnet. Dieses Zeichen bringt die Konformität der technischen Eigenschaften des Produktes mit den einschlägigen technischen Vorschriften zum Ausdruck.

Die EU-Konformitätserklärung steht unter www.eldonex.com zur Verfügung.

DĚKUJEME VÁM ZA ZAKOUPENÍ VÝROBKU ELDONEX.

Chcete vědět o dalších novinkách značky Eldonex jako první? Sledujte nás na sociálních sítích.

CZ
1



YouTube



#eldonex

- Před uvedením tohoto výrobku do provozu si, prosím, pečlivě prostudujte celý uživatelský manuál, a to i v případě, že jste již obeznámeni s používáním výrobků podobného typu. Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto uživatelském manuálu.
- Tento uživatelský manuál uschovejte pro případ další potřeby, je nedílnou součástí výrobku a může obsahovat důležité pokyny k uvedení výrobku do provozu, jeho obsluze a čištění.
- Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem. Jestliže výrobek předáte jiným osobám, dbejte na to, aby si tento uživatelský manuál přečetly a předejte jim ho společně s výrobkem.

Minimálně po dobu záruky doporučujeme uschovat originální balení výrobku, doklad o nákupu a případně i záruční list, pokud byl dodán. V případě přepravy doporučujeme zabalit výrobek zpět do originálního balení, ve kterém byl dodán a který jej nejlépe chrání proti poškození při přepravě. Nejnovější verzi tohoto uživatelského manuálu získáte naskenováním tohoto QR kódu. V mobilním telefonu otevřete aplikaci se čtečkou QR kódů a namiřte jej na tento kód (otevře se vám stránka, kde je možné stáhnout nejnovější verzi tohoto uživatelského manuálu):



Nejnovější verzi tohoto uživatelského manuálu najdete také na webových stránkách www.eldonex.com.
Změna textu a technické specifikace vyhrazeny.

1 Důležitá bezpečnostní upozornění a pokyny

Čtěte pozorně a uchovejte pro budoucí použití:

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Výrobek pečlivě vybalte a dejte pozor, abyste nevyhodili žádnou část obalového materiálu dřív, než najdete všechny součásti výrobku.
- Před prvním použitím odstraňte z výrobku všechny obaly a marketingové materiály.
- Pokud bude výrobek používán v blízkosti dětí, dbejte zvýšené opatrnosti. Výrobek vždy umístějte mimo jejich dosah. Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si s výrobkem nebudou hrát.
- Nedovolte, aby byl výrobek používán jako hračka.
- Výrobek vždy instalujte na rovné, suché a stabilní místo.
- Výrobek musí být používán pouze ve vzpřímené poloze.
- Výrobek nezakrývejte.
- Před připojením do elektrické sítě zajistěte vizuální kontrolou, zda je výrobek neporušený a během přepravy nedošlo k žádnému poškození.
- Před připojením výrobku k síťové zásuvce se ujistěte, že napětí uvedené na štítku výrobku odpovídá napětí ve vaší zásuvce.
- Výrobek připojujte pouze k řádně uzemněné síťové zásuvce.
- Pro připojení spotřebiče k síťové zásuvce nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Nepoužívejte výrobek jinak, než je popsáno v tomto uživatelském manuálu.
- Výrobek je určen pro použití v domácnostech, není určen pro komerční použití ani pro nepřetržitý provoz např. v restauracích.
- Výrobek je určen pro použití v interiéru, nepoužívejte ho venku.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není dodáváno s tímto výrobkem nebo pro něj není určeno.
- V žádném případě neopravujte výrobek sami a neprovádějte na něm žádné úpravy – nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Veškeré opravy a seřízení tohoto výrobku svěřte odborné firmě/ servisu. Zásahem do výrobku během platnosti záruky se vystavujete riziku ztráty záručních plnění.
- Výrobek používejte a uchovávejte mimo dosah výbušných plynů, vznětlivých, hořlavých a těkavých látek (rozpouštědla, laky, lepidla atd.).
- Výrobek nevystavujte extrémním teplotám, přímému slunečnímu záření, nadměrné vlhkosti a neumísťujte jej do nadměrně prašného prostředí.
- Výrobek neumísťujte do blízkosti topných těles, otevřeného ohně a jiných spotřebičů nebo zařízení, která jsou zdroji tepla.
- Nepoužívejte výrobek k jiným účelům, než pro které je určen.
- Nepokládejte síťový kabel v blízkosti horkých ploch, nebo přes ostré předměty. Na síťový kabel nepokládejte těžké předměty, kabel umístěte tak, aby se po něm nešlapalo a aby se o něj nezakopávalo. Dbejte na to, aby se síťový kabel nedotýkal horkého povrchu.
- Pokud je síťový kabel výrobku poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisu nebo podobně kvalifikované osobě, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Výrobek s poškozeným síťovým

kabelem nebo vidlicí síťového kabelu je zakázáno používat.

- Nevytahujte zástrčku přívodu z el. zásuvky tahem za síťový kabel. Násilné tahání za síťový kabel může způsobit jeho poškození.
- Tento výrobek je zakázáno připojovat přes vnější časový spínač, časovač nebo dálkové ovládání.
- Síťová zásuvka, ke které je výrobek připojen, musí být volně přístupná, aby bylo možné v případě nutnosti rychle odpojit síťový kabel od zdroje elektrické energie.
- Výrobek nepostříkujte vodou ani jinou tekutinou.
- Pokud výrobek právě nepoužíváte nebo nebudete používat, vypněte jej a vytáhněte zástrčku z el. zásuvky. Před čištěním postupujte stejným způsobem.
- Před každým uložením nechte výrobek dokonale vychladnout.
- Výrobkem netřeste a dbejte, aby vám neupadl na zem.
- Výrobek nikdy nepokládejte na nakloněné plochy.
- Nikdy nezakrývejte mřížku pro výstup vzduchu a nestrkejte do ní prsty, tužky ani jiné předměty. Mohlo by dojít k vážnému zranění, zkratu, poškození výrobku nebo požáru.
- Nikdy neumísťujte výrobek stranou s výstupem vzduchu ke stěně, jinak může dojít k narušení cirkulace vzduchu a tím k poškození motoru přehřátím.
- Nepoužívejte výrobek v případě, že v nádržce není voda.
- Hladina vody v nádržce nesmí překročit maximální povolenou úroveň.
- Jakmile je nádržka naplněná vodou, nezvedejte ani nenaklánějte výrobek, aby nedošlo k vylištění vody z nádržky.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím spotřebiče a jeho příslušenství (poranění, popálení, opaření, požár, znehodnocení potravin atp.).
- Nepřipojujte výrobek na vodovodní řad.
- Do výrobku používejte pouze pitnou vodu.
- Nevkládejte ani neuchovávejte uvnitř výrobníku výbušné plyny, vznětlivé, hořlavé a těkavé látky (rozpouštědla, lepidla, laky atd.).
- Nepoužívejte výrobek k chlazení potravin ani jiných předmětů.
- Nepřipojujte výrobek do prodlužovacích přívodů, ale výhradně přímo do elektrické zásuvky ve zdi.

**UPOZORNĚNÍ:**

Riziko vzniku požáru! Výrobek obsahuje hořlavé chladivo!

2 Obsah balení

- Výrobek ledu
- Zásobník na led
- Lopatka
- Návod k obsluze

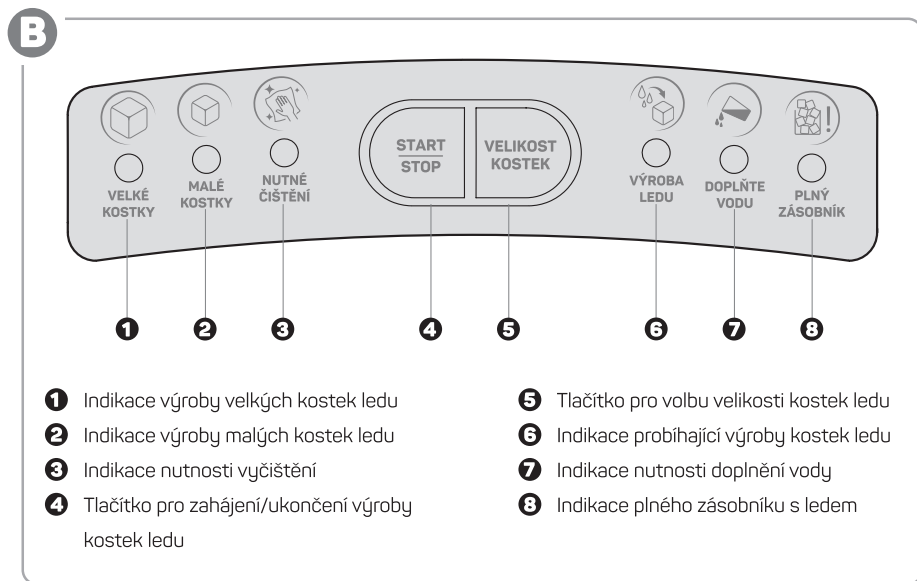
3 Popis jednotlivých částí

A

CZ
4



- 1 Víko
- 2 Průzorové okénko
- 3 Koš na led
- 4 Lopatka na led
- 5 Ovládací panel
- 6 Zástrčka síťového kabelu
- 7 Síťový kabel
- 8 Výstup ventilátoru
- 9 Výpust vody (ve spodní části výrobniku)



4 Specifikace

- Výrobní kapacita: 15 kg kostek ledu za den
- 2 volitelné velikosti kostek ledu
- Extra rychlá výroba kostek ledu už za 9 minut
- Vydíratelný zásobník na 1,5 kg kostek ledu
- 2,8 l nádržka na vodu se spodní výpustí
- Nerezový plášť
- Indikace prázdné nádržky na vodu
- Indikace plného zásobníku ledu
- Víko s průzorem
- Jmenovité napětí: 220-240V~
- Jmenovitý kmitočet: 50 Hz
- Jmenovitý proud: 0,9 A
- Jmenovitý příkon: 145 W
- Typ chladiva: R600a
- Hmotnost chladiva: 25 g
- Materiál izolace: Cyklopentan
- Klimatická třída: S/N/ST/T

5 Obsluha

Před uvedením výrobku ledu do provozu

1. Před uvedením výrobku ledu do provozu a před připojením k elektrické síti si nejdříve přečtěte celý tento uživatelský manuál.
2. Zkontrolujte, zda nejsou na výrobku ochranné samolepky, fólie nebo jiné materiály určené pouze pro transport k zákazníkovi a chránící výrobek před jeho poškrábáním a poškozením. Takové před použitím odstraňte.
3. Zástrčku **A 6** síťového kabelu **A 7** připojte k elektrické síti.
4. Indikátor **B 1** se trvale rozsvítí a indikátor **B 6** se rozblíká.
5. Otevřete víko **A 1**, vyndejte koš na led **A 3** a naplňte zásobník vodou nejvýše po rysku MAX.
6. Vložte zpět koš na led **A 3** a zavřete víko **A 1**.

**Upozornění:**

Zásobní plňte pouze pitnou studenou vodou.
Nenalévejte do zásobníku teplou ani horkou vodu, mohlo by dojít k poškození výrobku!

Výroba kostek ledu

1. Navolte potřebnou velikost kostek ledu opakovaným stisknutím tlačítka **B 5**. Podle navolené velikosti se rozsvítí:
 - kontrolka **B 1** v případě požadavku na velké kostky ledu (velikost cca 23 × 37 mm)
 - kontrolka **B 2** v případě požadavku na malé kostky ledu (velikost cca 17 × 36 mm)
2. Výrobu kostek ledu zahájíte nebo ukončíte stisknutím tlačítka **B 4** (START/STOP).

Výrobek zahájí výrobu kostek ledu v dávkách po 10 kusech. K vyrobení první dávky kostek ledu dojde za cca 10-15 minut v závislosti na teplotě vody a teplotě v místnosti. Každých cca 10 minut pak bude výrobek do koše **A 3** dodávat další dávku kostek ledu až do vyčerpání zásobníku vody.

**Upozornění:**

Pokud nebudete vyrábět led pravidelně, doporučujeme zásobník jednou týdně vypustit, vyčistit a vodu v něm vyměnit za novou.

**Tip:**

Celý koš **A 3** můžete přemístit do mrazničky.

Varovné indikace

Indikátor	Problém	Řešení
B 3	Nutnost vyčištění zásobníku vody.	Vypusťte ze zásobníku vodu a vyčistěte jej suchým čistým hadříkem.
B 7	Prázdný zásobník na vodu.	Doplňte vodu do zásobníku. Pro opětovné zahájení tvorby ledu je nutno stisknout tlačítko B 4 (START/STOP).
B 8	Naplnění maximální kapacity koše ledem.	Odeberte led z koše A 3 , výroba ledu bude obnovena za cca 5 sekund.

6 Čištění a údržba



Upozornění:

Před každým čištěním výrobku ledu vytáhněte přívodní kabel z elektrické zásuvky!

- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Nikdy nečistěte výrobek ledu pod tekoucí vodou, neoplachujte ho ani neponořujte do vody!
- Čistěte a kontrolujte krycí mřížky spotřebiče často, aby byla zajištěna dobrá funkce spotřebiče
- Pro čištění vnějších částí výrobku používejte jemný hadřík navlhčený ve vlažné vodě. Nepoužívejte drsné čisticí prostředky, ředidla, nebo rozpouštědla, jinak by mohlo dojít k poškození povrchu výrobku.

Postup při čištění

1. Výrobek vypněte tlačítkem **B 4**. Vypnutí je signalizováno problikáváním kontrolky **B 6**.
2. Zástrčku **A 6** síťového kabelu **A 7** odpojte od elektrické sítě.
3. Výrobek přemístěte nad kuchyňský dřez nebo umyvadlo, tak aby se spodní výpuště **A 9** nacházela nad kuchyňským dřezem nebo umyvadlem.
4. Z výrobku vyjměte koš **A 3**.
5. Výpuště **A 5** otevřete a nechte z výrobku vytéct všechnu vodu.
6. Výpuště zavřete.
7. Výrobek naplňte čistou vodou. V případě silného znečištění můžete přidat polévkovou lžičku potravinářské kyseliny citronové.
8. Zástrčku **A 6** síťového kabelu **A 7** opětovně připojte k elektrické síti. Zapnutí je signalizováno problikáváním kontrolky **B 6**.
9. Opakovaně tiskněte tlačítko **B 5**, dokud se nerozsvítí kontrolka **B 3**.
10. Čištění zahajte stiskem tlačítka **B 4**. Kontrolka **B 6** se nyní trvale rozsvítí.
11. Výrobek zahájí automatické čištění, které potrvá cca 6 minut.

12. Ukončení čištění je signalizováno trvalým rozsvícením kontrolky **B** **6**.
13. Výpusť **A** **5** otevřete a nechte z výrobníku vytéct všechnu vodu.
14. Výpusť zavřete.
15. Výrobník uvnitř vyčistěte hadříkem mírně navlhčeným v horké vodě.
16. Výrobník naplňte čistou vodou a vraťte do něj koš **A** **3**.

7 Upozornění

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Upřednostněte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů. Obalový materiál od tohoto výrobku může být dán do sběru tříděného odpadu. Stejně tak plastové sáčky z polyetylenu (PE) a jiných materiálů odevzdejte do sběru tříděného odpadu k recyklaci.



LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento spotřebič je označen v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU o elektrickém odpadu a elektrických zařízeních (WEEE) označen tímto symbolem na výrobku nebo jeho balení a udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvést ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Likvidace musí být provedena v souladu s předpisy pro nakládání s odpady. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy udělena pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Dle zákona zajišťujeme zpětný odběr, zpracování a bezplatné ekologicky šetrné odstranění elektrických a elektronických zařízení prostřednictvím kolektivního systému společnosti REMA Systém, a.s. Hlavním smyslem je ochrana životního prostředí zabezpečením efektivní recyklace odpadů elektrických a elektronických zařízení.

Aktuální seznam sběrných míst naleznete na webové adrese www.rema.cloud



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují. Je označen značkou CE. Tato značka vyjadřuje shodu technických vlastností výrobku s příslušnými technickými předpisy.

EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.eldonex.com

ĎAKUJEME VÁM, ŽE STE SI KÚPILI VÝROBOK ELDONEX.

Chcete sa dozvedieť o ďalších novinkách značky Eldonex ako prví? Sledujte nás na sociálnych sieťach.

SK
1




#eldonex

- Pred uvedením tohto výrobku do prevádzky si, prosím, dôkladne preštudujte používateľský manuál, a to aj v prípade, že ste sa už s používaním výrobkov podobného typu oboznámili. Výrobok používajte iba tak, ako je opísané v tomto používateľskom manuáli.
- Tento používateľský manuál si uschovajte pre prípad ďalšej potreby, je neoddeliteľnou súčasťou výrobku a môže obsahovať dôležité pokyny na uvedenie výrobku do prevádzky, na jeho obsluhu a čistenie.
- Zaisťte, aby sa aj ostatné osoby, ktoré budú s výrobkom manipulovať, oboznámili s týmto návodom. Ak výrobok poskytnete iným osobám, dbajte na to, aby si tento používateľský manuál prečítali, a odovzdajte im ho spolu s výrobkom.

Minimálne počas záruky odporúčame uschovať originálne balenie výrobku, doklad o nákupe, prípadne aj záručný list, ak bol súčasťou dodávky. V prípade prepravy odporúčame zabaliť výrobok späť do originálneho balenia, v ktorom bol dodaný a ktorý ho najlepšie chráni proti poškodeniu pri preprave. Najnovšiu verziu tohto používateľského manuálu získate naskenovaním tohto QR kódu. V mobilnom telefóne otvorte aplikáciu s čítačkou QR kódov a namierte ju na tento kód (otvorí sa vám stránka, kde si môžete stiahnuť najnovšiu verziu tohto používateľského manuálu):



Najnovšiu verziu tohto používateľského manuálu nájdete aj na webových stránkach www.eldonex.com

Zmena textu a technické špecifikácie vyhradené.

1 Dôležité bezpečnostné upozornenia a pokyny

Čítajte pozorne a uschovajte pre budúce použitie:

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Výrobok starostlivo vybalte a dajte pozor, aby ste nevyhodili žiadnu časť obalového materiálu skôr, než nájdete všetky komponenty výrobku.
- Pred prvým použitím odstráňte z výrobku všetky obaly a marketingové materiály.
- Pokiaľ bude výrobok používaný v blízkosti detí, dbajte na zvýšenú opatnosť. Výrobok vždy umiestňujte mimo ich dosahu. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa s výrobkom nebudú hrať.
- Nedovoľte, aby bol výrobok používaný ako hračka.
- Výrobok vždy inštalujte na rovné, suché a stabilné miesto.
- Výrobok musí byť používaný iba vo vzpriamenej polohe.
- Výrobok nezakrývajte.
- Pred pripojením do elektrickej siete sa vizuálnou kontrolou uistite, či je výrobok neporušený a či počas prepravy nedošlo k jeho poškodeniu.
- Pred pripojením výrobku do sieťovej zásuvky sa uistite, či napätie uvedené na štítku výrobku zodpovedá napätiu vo vašej zásuvke.
- Výrobok pripájajte iba k riadne uzemnenej sieťovej zásuvke.
- Na pripojenie spotrebiča do sieťovej zásuvky nepoužívajte predlžovací kábel.
- Nepoužívajte výrobok inak, než je opísané v tomto používateľskom manuáli.
- Výrobok je určený na použitie v domácnostiach. Nie je určený na komerčné použitie ani nepretržitú prevádzku, napr. v reštauráciách.
- Výrobok je určený na použitie v interiéri. Nepoužívajte ho vonku.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je dodávané s týmto výrobkom alebo nie je preň určené.
- V žiadnom prípade výrobok neopravujte sami a nevykonávajte na ňom žiadne úpravy – nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Všetky opravy a nastavenia tohto výrobku zverte odbornej firme/servisu. Zásahom do výrobku počas platnosti záruky sa vystavujete riziku straty záručného plnenia.
- Výrobok používajte a uchovávajte mimo dosahu výbušných plynov, zápalných, horľavých a prchavých látok (rozpušťač, laky, lepidlá atď.).
- Výrobok nevystavujte extrémnym teplotám, priamemu slnečnému žiareniu, nadmernej vlhkosti a neumiestňujte ho do nadmerne prašného prostredia.
- Výrobok neumiestňujte do blízkosti vykurovacích telies, otvoreného ohňa a iných spotrebičov alebo zariadení, ktoré sú zdrojmi tepla.
- Nepoužívajte ho na iné účely, než na ktoré je určený.
- Sieťový kábel nekladte do blízkosti horúcich plôch alebo cez ostré predmety. Na sieťový kábel nekladte ťažké predmety. Kábel umiestnite tak, aby sa po ňom nešliapalo a aby sa oň nezakopávalo. Dbajte na to, aby sa sieťový kábel nedotýkal horúceho povrchu.

- Ak je sieťový kábel výrobku poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisu alebo podobne kvalifikovanej osobe, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Je zakázané používať výrobok s poškodeným sieťovým káblom alebo vidlicou sieťového kábla.
- Nevytahujte zástrčku prívodu z el. zásuvky potiahnutím za sieťový kábel. Násilné ťahanie za sieťový kábel môže spôsobiť jeho poškodenie.
- Tento výrobok je zakázané pripájať cez vonkajší časový spínač, časovač alebo diaľkové ovládanie.
- Sieťová zásuvka, do ktorej je výrobok pripojený, musí byť voľne prístupná, aby bolo možné v prípade nutnosti rýchlo odpojiť sieťový kábel od zdroja elektrickej energie.
- Na výrobok nestriekajte vodu ani inú tekutinu.
- Pokiaľ výrobok práve nepoužívate alebo ho nebudete používať, vypnite ho a vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky. Pred čistením postupujte rovnakým spôsobom.
- Pred každým odložením nechajte výrobok úplne vychladnúť.
- Výrobkom netraste a dbajte na to, aby vám nespadol na zem.
- Výrobok nikdy neukladajte na naklonené plochy.
- Nikdy nezakrývajte mriežku na výstup vzduchu a nestrkajte do nej prsty, ceruzky ani iné predmety. Mohlo by dôjsť k vážnemu zraneniu, skratu, poškodeniu výrobku alebo požiaru.
- Výrobok nikdy neumiestňujte stranou s výstupom vzduchu k stene. Môže dôjsť k narušeniu cirkulácie vzduchu, a tým k poškodeniu motora prehriatím.
- Nepoužívajte výrobok v prípade, že v nádržke nie je voda.
- Hladina vody v nádržke nesmie prekročiť maximálnu povolenú úroveň.
- Keď je nádržka naplnená vodou, výrobok nedvíhajte ani nenakláňajte, aby nedošlo k vyliatiu vody z nádržky.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím spotrebiča a jeho príslušenstva (poranenie, popálenie, obarenie, požiar, znehodnotenie potravín a pod.).
- Výrobok nepripájajte na vodovod.
- Výrobok plňte len pitnou vodou.
- Do výrobku nekladajte ani v jeho vnútri neuchováajte výbušné plyny, zápalné, horľavé a prchavé látky (rozpušťačlá, lepidlá, laky atď.).
- Výrobník nepoužívajte na chladenie potravín ani iných predmetov.
- Nepripájajte ho do predlžovacích káblov, ale výhradne priamo do elektrickej zásuvky v stene.

**UPOZORNENIE:**

Riziko vzniku požiaru! Výrobník obsahuje horľavé chladivo!

2 Obsah balenia

- Výrobník ľadu
- Zásobník na ľad
- Lopatka
- Návod na obsluhu

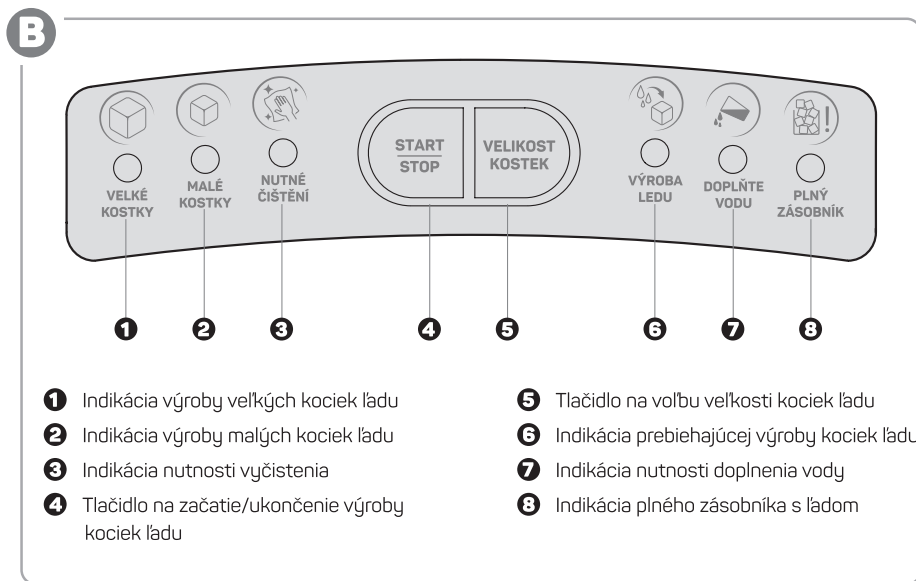
3 Opis jednotlivých častí

A



- 1 Veko
- 2 Priezorové okienko
- 3 Kôš na ľad
- 4 Lopatka na ľad
- 5 Ovládací panel
- 6 Zástrčka sieťového kábla
- 7 Sieťový kábel
- 8 Výstup ventilátora
- 9 Výpust vody (v spodnej časti výrobníka)

SK
4



4 Špecifikácie

- Výrobná kapacita: 15 kg kociek ľadu za deň
- 2 voliteľné veľkosti kociek ľadu
- Extra rýchla výroba kociek ľadu už za 9 minút
- Odnímateľný zásobník na 1,5 kg kociek ľadu
- 2,8 l nádržka na vodu so spodným vypúšťaním
- Plášť z nehrdzavejúcej ocele
- Indikácia prázdnej nádržky na vodu
- Indikácia plného zásobníka ľadu
- Veko s priezorom
- Menovité napätie: 220-240 V~
- Menovitý kmitočet: 50 Hz
- Menovitý prúd: 0,9 A
- Menovitý príkon: 145 W
- Typ chladiva: R600a
- Hmotnosť chladiva: 25 g
- Materiál izolácie: cyklopentán
- Klimatická trieda: S/N/ST/T

5 Obsluha

Pred uvedením výrobníka ľadu do prevádzky

1. Pred uvedením výrobníka ľadu do prevádzky a jeho pripojením do elektrickej siete si najskôr prečítajte celý tento používateľský manuál.
2. Skontrolujte, či nie sú na výrobku ochranné samolepky, fólie alebo iné materiály určené len na transport k zákazníkovi a chrániace výrobok pred jeho poškrábaním a poškodením. Pred použitím ich odstráňte.
3. Zástrčku **A 6** sieťového kábla **A 7** pripojte do elektrickej siete.
4. Indikátor **B 1** sa trvale rozsvieti a indikátor **B 6** sa rozblíka.
5. Otvorte veko **A 1**, vyberte kôš na ľad **A 3** a naplňte zásobník vodou najviac po rysku MAX.
6. Kôš na ľad **A 3** vložte späť a zatvorte veko **A 1**.

**Upozornenie:**

Zásobník plňte len studenou pitnou vodou.

Do zásobníka nedávajte teplú ani horúcu vodu, mohlo by dôjsť k poškodeniu výrobníka!

Výroba kociek ľadu

1. Vyberte potrebnú veľkosť kociek ľadu opakovaným stláčaním tlačidla **B 5**. Podľa zvolenej veľkosti sa rozsvieti:
 - kontrolka **B 1** v prípade požiadavky na veľké kocky ľadu (veľkosť cca 23 × 37 mm)
 - kontrolka **B 2** v prípade požiadavky na malé kocky ľadu (veľkosť cca 17 × 36 mm)
2. Výrobu kociek ľadu spustíte alebo ukončíte stlačením tlačidla **B 4** (START/STOP).

Výrobník začne s výrobou kociek ľadu v dávkach po 10 kusoch. Prvé kocky ľadu budú vyrobené cca za 10 – 15 minút v závislosti od teploty vody a teploty v miestnosti. Potom bude výrobník každých cca 10 minút do koša **A 3** dodávať ďalšiu dávku kociek ľadu až do vyčerpania vody v zásobníku.

**Upozornenie:**

Ak nebudete vyrábať ľad pravidelne, odporúčame zásobník raz týždenne vypustiť, vyčistiť a vodu v ňom vymeniť za novú.

**Tip:**

Celý kôš **A 3** môžete premiestniť do mrazničky.

Indikátor	Problém	Riešenie
B 3	Potreba vyčistiť zásobník vody.	Vypustite zo zásobníka vodu a vyčistite ho suchou čistou handričkou.
B 7	Prázdny zásobník na vodu.	Doplňte vodu do zásobníka. Pre opätovné spustenie tvorby ľadu je potrebné stlačiť tlačidlo B 4 (START/STOP).
B 8	Naplnenie maximálnej kapacity koša ľadom.	Odoberte ľad z koša A 3 . Výroba ľadu bude obnovená cca o 5 sekúnd.

SK
7

6 Čistenie a údržba



Upozornenie:

Pred každým čistením výrobníka ľadu vytriahnite prírodný kábel z elektrickej zásuvky!

- Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú robiť deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Deti mladšie ako 8 rokov musia byť mimo dosahu spotrebiča a jeho prívodu.
- Nikdy nečistite výrobník ľadu pod tečúcou vodou, neoplachujte ho ani ho neponárajte do vody!
- Krycie mriežky spotrebiča čistite a kontrolujte často, aby bola zaistená dobrá funkcia spotrebiča.
- Na čistenie vonkajších častí výrobku používajte jemnú handričku navlhčenú vo vlažnej vode. Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky, riedidlá ani rozpúšťadlá, inak by mohlo dôjsť k poškodeniu povrchu výrobku.

Postup pri čistení

1. Výrobník vypnite tlačidlom **B 4**. Vypnutie je signalizované blikaním kontrolky **B 6**.
2. Zástrčku **A 6** sieťového kábla **A 7** odpojte od elektrickej siete.
3. Výrobník premiestnite nad kuchynský drez alebo umývadlo tak, aby sa spodný výpusť **A 9** nachádzal nad kuchynským drezom alebo umývadlom.
4. Z výrobníka vyberte koš **A 3**.
5. Výpusť **A 5** otvorte a nechajte z výrobníka vytečť všetku vodu.
6. Výpusť zatvorte.
7. Výrobník naplňte čistou vodou. V prípade silného znečistenia môžete pridať polievkovú lyžicu potravinárskej kyseliny citrónovej.
8. Zástrčku **A 6** sieťového kábla **A 7** opätovne pripojte do elektrickej siete. Zapnutie je signalizované blikaním kontrolky **B 6**.
9. Opakovane stlačte tlačidlo **B 5**, kým sa nerozsvieti kontrolka **B 3**.
10. Čistenie spustíte stlačením tlačidla **B 4**. Kontrolka **B 6** sa teraz trvale rozsvieti.
11. Výrobník začne automatické čistenie, ktoré potrvá cca 6 minút.

12. Ukončenie čistenia je signalizované trvalým rozsvietením kontrolky **B 6**.
13. Výpust **A 5** otvorte a nechajte z výrobníka vytecť všetku vodu.
14. Výpust zatvorte.
15. Vnútro výrobníka vyčistite mierne navlhčenou handričkou v horúcej vode.
16. Výrobník naplňte čistou vodou a vráťte doň kôš **A 3**.

7 Upozornenia

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽÍTÝM OBALOM

Uprednostnite recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov. Obalový materiál z tohto výrobku môžete odovzdať do zberu triedeného odpadu. Rovnako aj plastové vrecká z polyetylénu (PE) a iných materiálov odovzdajte do zberu triedeného odpadu na recykláciu.



LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Tento spotrebič je v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o elektrickom odpade a elektrických zariadeniach (WEEE) označený týmto symbolom na výrobku alebo jeho balení a udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Treba ho odviezť do zberného miesta na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak spôsobila nevhodná likvidácia tohto výrobku. Likvidácia sa musí uskutočniť v súlade s predpismi na zaobchádzanie s odpadmi. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám poskytne príslušný miestny úrad, služby pre likvidáciu domového odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok kúpili. Na správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. V niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete prípadne vrátiť staré výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a pomáhate pri prevencii potenciálnych negatívnych vplyvov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.

Podľa zákona zabezpečujeme spätný odber, spracovanie a bezplatné ekologicky šetrné odstránenie elektrických a elektronických zariadení prostredníctvom kolektívneho systému spoločnosti REMA System, a.s. Hlavným zmyslom je ochrana životného prostredia zabezpečením efektívnej recyklácie odpadov elektrických a elektronických zariadení.

Aktuálny zoznam zberných miest nájdete na webovej adrese www.rema.cloud



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú. Je označený značkou CE. Táto značka vyjadruje zhodu technických vlastností výrobku s príslušnými technickými predpismi.

Vyhlasenie EÚ o zhode je k dispozícii na www.eldonex.com

KÖSZÖNJÜK, HOGY MEGVÁSÁROLTA AZ ELDONEX TERMÉKET.

Elsőként szeretne értesülni az Eldonex márka további híreiről?
Kövessen minket a közösségi oldalakon is:



#eldonex

HU
1

- Kérjük, figyelmesen olvassa el a teljes felhasználói útmutatót, mielőtt a terméket üzembe helyezi, még akkor is, ha már ismeri a hasonló típusú termékek használatát. Csak a használati útmutatóban leírtak szerint használja a terméket.
- Őrizze meg ezt a felhasználói útmutatót későbbi felhasználás céljából. A termék elválaszthatatlan részét képezi és fontos utasításokat tartalmazhat a termék üzembe helyezésére, kezelésére és tisztítására.
- Győződjön meg arról, hogy más, a terméket kezelő személyek is ismerkedjenek meg ezekkel az utasításokkal. Ha a terméket továbbadja más személyeknek, ügyeljen arra, hogy ők is olvassák el a jelen használati útmutatót és a termékkel együtt ezt is adja át részükre.

Javasoljuk, hogy az termék eredeti csomagolását, a vásárlás igazolását és adott esetben a jótállási kártyát, ha kézbesítik, legalább a jótállási időtartamra őrizze meg. Szállítás esetén javasoljuk, hogy a terméket csomagolja vissza az eredeti csomagolásába, amelyben kiszállították és amely a legjobban megvédi a szállítás közbeni sérülésektől. A QR-kód beolvasásával beszerezheti a jelen felhasználói kézikönyv legújabb verzióját. A mobiltelefonon nyissa meg az alkalmazást a QR-kód olvasóval és irányítsa erre a kódra (ekkor megnyílik egy oldal, ahol letölthető a jelen felhasználói útmutató legújabb verziója):



A jelen felhasználói kézikönyv legújabb verzióját a www.eldonex.com weboldalon is megtalálhatja
A szöveg és a műszaki specifikációk változtatási jogát fenntartjuk.

1 Fontos biztonsági figyelmeztetések és utasítások

Olvasva el figyelmesen, és őrizze meg a további felhasználásra:

- A készüléket ne használják 8 évnél fiatalabb gyermekek vagy csökkent szellemi vagy mentális képességű felnőttek, vagy akik nem rendelkeznek a használatához szükséges kellő gyakorlattal és tapasztalattal, kivéve, ha közben felügyelik őket, és kellő tájékoztatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és az esetleges veszélyekről.
- A készülék a gyermekek számára nem játék.
- A készülék karbantartását és tisztítását ne végezzék felügyelet nélkül hagyott gyermekek.
- A terméket gondosan csomagolja ki, és semmilyen csomagolóanyagot ne dobjon ki még azelőtt, hogy megtalálta volna a termék minden alkatrészét.
- Az első használat előtt távolítsa el a termékről az összes csomagolást és marketinganyagot.
- Ha a terméket gyermekek közelében használja, fokozottan legyen óvatos. A terméket helyezze a gyermektől távol. A gyermekeket tartsa felügyelet alatt, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
- Ne engedje, hogy a készüléket játékként használják.
- A terméket mindig egyenes, száraz és stabil helyre telepítse.
- A terméket kizárólag függőleges pozícióban használja.
- Ne takarja le a terméket.
- Az elektromos hálózathoz csatlakoztatás előtt ellenőrizze vizuálisan, hogy a termék nem sérült-e a szállításkor.
- A termék hálózati csatlakozóhoz való csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a termék gyári adattábláján lévő feszültség megfelel-e a csatlakozóban lévő feszültségnek.
- A terméket csak megfelelően földelt csatlakozóhoz csatlakoztassa.
- A készülék csatlakoztatásakor a hálózati csatlakozóhoz ne használjon hosszabbító kábelt.
- Ne használja a terméket a használati utasításban szereplőktől eltérően.
- A termék háztartási felhasználásra szolgál, és nem alkalmas kereskedelmi felhasználásra, sem folyamatos üzemeltetésre, például éttermekben.
- A termék beltéri használatra szolgál, ne használja a szabadban.
- Soha ne használjon a termékkel együtt nem szállított tartozékot, vagy olyat, amire azzal nem kompatibilis.
- Soha ne javítsa egyedül a terméket, és ne végezzen rajta átalakításokat – fennáll az áramütés veszélye! A termék javításait és beállításait bízza szakemberre/szakszervizre. A termék illetéktelen átalakítása a jótállás elvesztését okozhatja.
- A terméket tartsa távol robbanó gázoktól, lobbanékony, gyúlékony és folyékony anyagoktól (oldószerek, lakkok, ragasztók stb.).
- A terméket ne tegye ki szélsőséges hőmérsékletnek, közvetlen napsugárzásnak, túlzott nedvességnek, és ne tegye poros környezetbe.
- Ne tegye a készüléket fűtőtest, nyílt láng vagy más hőforrás közelébe.
- Ne használja a készüléket a rendeltetési céljától eltérő célra.
- Ne helyezze a hálózati kábelt a forró felületek vagy éles tárgyak közelébe. Ne tegyen semmit a hálózati kábelekre, a kábelt úgy helyezze el, hogy ne tapossanak rajta, és ne essenek fel benne. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne érintkezzen forró felülettel.
- Ha a készülék hálózati kábele sérült, a cserejét bízza szakszervizre vagy képzett szakemberre, hogy megakadályozza a veszélyes helyzetek kialakulását. Tilos a sérült kábeles vagy sérült villás

készülék használata.

- Ne a kábellel húzza ki a csatlakozót a hálózati aljzatból. A hirtelen kirántása sérüléshez vezethet.
- Tilos a készülék használata külső időkapcsolóval, időkapcsolóval vagy távirányítású csatlakozóval.
- A hálózati csatlakozó, amelyhez a készülék csatlakozik, szabadon hozzáférhető kell legyen, hogy lehetséges legyen a hálózati kábel azonnali kihúzása az elektromos hálózatról.
- Ne fecskendezzen vizet vagy más folyadékot a készülékre.
- Ha készüléket nem használja, kapcsolja ki vagy húzza ki a hálózati kábelt az elektromos csatlakozóból. A tisztítás előtt járjon el hasonló módon.
- A készüléket a tárolása előtt hagyja alaposan lehűlni.
- Ne rázza a készüléket, és ügyeljen arra, hogy ne essen le a földre.
- Soha ne tegye ferde felületre.
- Soha ne takarja le a szellőzőrostélyt, és ne dugdossa bele az ujját, sem tollat vagy más tárgyakat. Fennáll a súlyos sérülés, a zárlat vagy a készülék sérülésének vagy a tűz keletkezésének a veszélye.
- Soha ne tegye a készüléket a szellőzőrostéllyal a fal felé, egyébként akadályozza a légáramlást és a motor túlmelegedését okozhatja.
- Ne használja a készüléket, ha a tartályban nincs elegendő víz.
- A tartályban lévő vízszint ne lépje túl a maximális szintet.
- Amint a tartály megtelt vízzel, ne döntse meg a terméket, hogy ne ömöljön ki a víz a tartályból.
- A gyártó nem vállalja a felelősséget a készülék és a tartozékai helytelen kezeléséből eredő károkért (sérülések, égési sérülések, forrázás, tűz, élelmiszerek romlása stb.).
- Ne csatlakoztassa a készüléket a vízvezetékre.
- A készülékben csak ivóvizet használjon.
- Ne tegyen és ne tartson a készülékben robbanó gázokat, lobbanékony és gyúlékony folyadékok (oldószer, ragasztó, lakk stb.).
- Ne használja a készüléket élelmiszerek, sem más tárgyak hűtésére.
- Ne csatlakoztassa a készüléket hosszabbítóhoz, hanem közvetlenül az elektromos fali csatlakozóba.

**FIGYELMEZTETÉS:**

Fennáll a tűz keletkezésének veszélye! A készülék gyúlékony anyagot tartalmaz!

2 Csomagolás tartalma

- Jégkészítő
- Jégtároló
- Lapát
- Használati utasítás

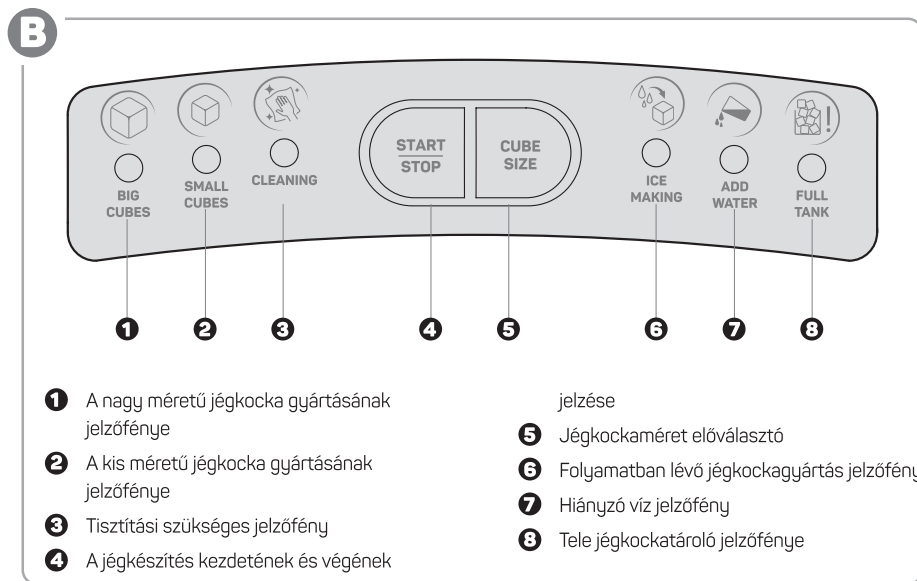
3 Egyes részek leírása

A

HU
4



- 1 Fedél
- 2 Betekintő ablak
- 3 Jégtároló kosár
- 4 Jéglapát
- 5 Kezelőpanel
- 6 Hálózati kábel csatlakozó
- 7 Hálózati kábel
- 8 A ventilátor levegőkimenete
- 9 Vízleeresztő (a készülék alsó részén)



4 Specifikáció

- Gyártókapacitás: napi 15 kg jégkocka
- 2 választható méretű jégkocka
- Extra gyors jégkockagyártás 9 perc alatt
- Kivehető jégkockatartó 1,5 kg jégre
- 2,8 literes víztartály alsó leeresztővel
- Rozsdamentes acél ház
- Üres víztartály kijelző
- Tele jégkockatároló kijelzése
- Fedél betekintőablakkal
- Névleges feszültség: 220-240 V AC
- Névleges frekvencia: 50 Hz
- Névleges áramfelvétel: 0,9 A
- Névleges teljesítmény: 145 W
- Hűtőközeg típusa: R600a
- A hűtőközeg tömege: 25 g
- Szigetelőanyag: Ciklopentán
- Klímaosztály: S/N/ST/T

5 Kezelés

A jégkockakészítő üzembe helyezése előtt

1. A jégkockakészítő üzembe helyezése és az elektromos fali csatlakozóba dugása előtt először gondosan olvassa el a használati útmutatót.
2. Ellenőrizze, hogy vannak-e a terméken védőmatricák, fóliák vagy más szállításra szolgáló csomagolóanyagok, amelyek óvják a készüléket a karcolástól és sérüléstől. Ezeket távolítsa el a használat előtt.
3. Az **A 6** hálózati kábelt csatlakoztassa az **A 7** elektromos hálózathoz.
4. A **B 1** indikátor folyamatosan világít, és a **B 5** indikátor villogni kezd.
5. Nyissa ki az **A 1** fedelet, vegye ki az **A 3** jégkosarat, és töltsse fel a tartály vízzel a MAX vonalig.
6. Helyezze vissza az **A 3** jégkosarat, és zárja le az **A 1** fedelet.



Figyelmeztetés:

A tartályt csak ivóvízzel töltsse fel.

Ne töltsön a tartályba forró vizet, mert sérülhet a jégkészítő!

Jégkockakészítés

1. Válassza ki a szükséges jégkockaméretet a **B 5** nyomógomb ismételt megnyomásával. A kiválasztott méretnek megfelelő jelzőfény kigyullad:
 - a **B 1** jelzőfény a nagy méretű jégkocka választása esetén (mérete kb. 23 x 37 mm)
 - a **B 2** jelzőfény a kis méretű jégkocka választása esetén (mérete kb. 17 x 36 mm)
2. A jégkockakészítést vagy befejezést a **B 4** gomb megnyomásával végezheti (START/STOP).

A jégkockakészítő a gyártást 10 darabos adagokban végzi. Az első adag leggyártására kb. 10-15 percen belül kerül sor, a víz és a helyiség hőmérsékletének függvényében. A jégkockakészítő ezután 10 percenként adagolja az **A 3** jégkosárba a további adagokat, egészen a víztartály kiürüléséig.



Figyelmeztetés:

Ha rendszeresen gyártja a jégkockát, javasoljuk a víztartály heti egyszeri leeresztését és átmosását, és a víz tiszta vízre cserélését.



Tip:

A teljes **A 3** kosár áthelyezhető a mélyhűtőbe.

Figyelmeztető jelzések

Jelzés	Probléma	Megoldás
B 3	Ki kell tisztítani a víztartályt.	Eressze le a víztartályt, és tisztítsa meg száraz ronggyal.
B 7	Üres víztartály.	Töltse fel a vizet a tartályba. A jégkockakészítés ismételt kezdetéig nyomja meg a B 4 gombot (START/STOP).
B 8	Naplnění maximální kapacity koše ledem.	Vegye ki a jeget az A 3 kosárból, a jég gyártása kb. 5 másodpercen belül elkezdődik..

6 Tisztítás és karbantartás



Figyelmeztetés:

A jégkockakészítő minden tisztítása előtt húzza ki a csatlakozó kábelt az elektromos hálózathoz!

- A tisztítást 8 évnél fiatalabb gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül. A 8 évnél fiatalabb gyerekek ne tartózkodjanak a készülék és a csatlakozó kábel közelében.
- Soha ne tisztítsa a jégkockakészítőt folyó víz alatt, ne öblítse el és ne merítse víz alá!
- Tisztítsa és ellenőrizze gyakran a készülék fedőrácsát, hogy ezzel biztosítsa a készülék megfelelő működését
- A külső részek tisztításához használjon finom langyos vízbe mártott nedves kendőt. Ne használjon durva súrolószereket, oldószereket vagy hígítót, mert ez a készülék felületének a sérülését okozhatja.

A tisztítás menete

1. Kapcsolja ki a készüléket a **B 4** gombbal. A kikapcsolást a **B 6** jelzőfény villogása jelzi.
2. Az **A 6** hálózati csatlakozó kábelt húzza ki az **A 7** elektromos hálózathoz.
3. Helyezze a jégkockakészítőt a konyhapultra vagy a mosogatóra, hogy az **A 9** alsó leeresztő a mosogató fölé nyúljon.
4. A tárolóból vegye ki az **A 3** kosarat.
5. Az **A 5** leeresztőt nyissa ki, és hagyja a készülékből kifolyni a felesleges vizet.
6. Zárja el a leeresztőt.
7. Töltse fel a víztartályt ivóvízzel. Erős szennyeződés esetén hozzáadhat egy evőkanál étkezési citromsavat.
8. Az **A 6** hálózati csatlakozó kábelt csatlakoztassa ismét az **A 7** elektromos hálózathoz. A bekapcsolást a **B 6** jelzőfény villogása jelzi.
9. Ismét nyomja meg a **B 5** gombot, amíg ki nem gyullad a **B 3** jelzőfény.
10. A tisztítást kezdje meg a **B 4** gomb megnyomásával. A **B 6** nyomógomb most állandóan világít.
11. A jégkockakészítő megkezdte az automatikus tisztítást, amely kb. 6 percig tart.

12. A tisztítás végét a **B** **3** jelzőfény folyamatos világítása jelzi.
13. Az **A** **5** leeresztőt nyissa ki, és hagyja a készülékből kifolyni a felesleges vizet.
14. Zárja el a leeresztőt.
15. A jégkockakészítőt tisztítsa meg langyos vízbe mártott enyhén nedves puha ronggyal.
16. Töltse fel a víztartály tiszta ivóvízzel, és tegye vissza bele az **A** **3** kosarat.

7 Figyelmeztetés

UTASÍTÁSOK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉRE

Részesítse előnyben a csomagolóanyagok és a régi készülékek újrahasznosítását. A termék csomagolóanyagai külön hulladékként ártalmatlaníthatók. Hasonlóképpen, a polietilénből (PE) és más anyagokból készített műanyag zacskókat adja át külön szelektív hulladékgyűjtő hely részére, újrahasznosítás céljából.



HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Ezt a készüléket a 2012/19/EU sz., elektromos hulladékokról és elektromos berendezésekről szóló irányelvvel (WEEE) összhangban megjelöléssel látták el ezzel a szimbólummal a terméken és a csomagoláson, és azt jelzi, hogy a terméket ne a háztartási hulladék között ártalmatlanítsa. Az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyre kell vinni. Annak biztosításával, hogy ezt a terméket megfelelő módon ártalmatlanítják, elősegíti a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következmények elkerülését, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhat. Az ártalmatlanítást a hulladékartalmatlanítási szabályoknak megfelelően kell végrehajtani. A termék újrahasznosításával kapcsolatokat részletesebb információkért forduljon az illetékes helyi hivatalhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta. A megfelelő hulladékkezelés, hasznosítás és újrahasznosítás céljából szállítsa ezeket a termékeket a kijelölt gyűjtőhelyekre. Alternatív megoldásként az Európai Unió egyes országaiban vagy más európai országokban a termékeket visszaküldheti a helyi kereskedőnek, amikor egyenértékű új terméket vásárol. Annak biztosításával, hogy ezt a terméket megfelelő módon ártalmatlanítják, elősegíti a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következmények elkerülését, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhat. További részletekért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásokkal összhangban büntetést vonhat maga után.

Az Európai Unió országaiban működő gazdasági egységek számára

Az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításához kérje ki a forgalmazótól vagy a szállítótól a szükséges információkat.

Ártalmatlanítás az Európai Unión kívüli más országokban

Ez a szimbólum az Európai Unióban érvényes. Ha ártalmatlanítani akarja ezt a terméket, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal vagy a forgalmazóval a helyes hulladékkezelési módszerrel kapcsolatban.

A törvény szerint biztosítjuk az elektromos és elektronikus berendezések visszavételét, feldolgozását és ingyenes, környezetbarát ártalmatlanítását a REMA System, a.s. társaság kollektív rendszerén keresztül. Ennek fő célja a környezet védelme az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak hatékony újrahasznosításával.

A gyűjtési pontok jelenlegi listája megtalálható a www.rema.cloud weboldalon.



Ez a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelvek összes alapvető követelményének. CE-jelöléssel van ellátva. Ez a jelölés azt jelzi, hogy a termék műszaki tulajdonságai megfelelnek a vonatkozó műszaki előírásoknak.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat a következő címen érhető el www.eldonex.com

eldonex[®]

MANUFACTURER
HERSTELLER
VÝROBCE
VÝROBCA
GYÁRTÓ

IT TRADE, a.s.
Brtnická 1486/2
101 00 Praha 10
Czech Republic
tel.: +420 734 777 444
service@eldonex.com

www.eldonex.com